

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1989-1990**

30 NOVEMBER 1989

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 19 van de nieuwe gemeentewet**MEMORIE VAN TOELICHTING**

Krachtens artikel 19, § 1, vierde lid, van de nieuwe gemeentewet, kunnen de burgemeesters en schepenen om een weddevermindering vragen om te vermijden dat wettelijke of reglementaire vergoedingen die zij uit een andere bron ontvangen, verminderd worden of vervallen op grond van de toepassing van cumulatieregels.

De Koning onderzoekt de aanvraag en verleent eventueel de gevraagde weddevermindering.

Aanvankelijk waren de beschouwde toestanden die van cumulatie van een wedde van gemeentemandataris enerzijds en van pensioenen of werkloosheidsuitkeringen anderzijds.

Uit de praktijk is echter gebleken dat gelijkaardige toestanden zich kunnen voordoen in hoofde van de leden van het onderwijzend personeel van wie de activiteit in die hoedanigheid als bijbetrekking kan worden beschouwd in vergelijking met degene die ze als gemeentemandataris uitoefenen.

In dat geval moet het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs worden toegepast, wat aanleiding kan geven tot het vervallen van de wedde van leraar, wanneer het huidige jaarlijks bruto-bedrag ervan lager is dan het jaarlijks bruto-bedrag van de wedde van burgemeester of schepen.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1989-1990**

30 NOVEMBRE 1989

Projet de loi modifiant l'article 19 de la nouvelle loi communale**EXPOSE DES MOTIFS**

En vertu de l'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, de la nouvelle loi communale, les bourgmestres et échevins peuvent demander une réduction de leur traitement afin d'éviter que des allocations légales ou réglementaires qu'ils perçoivent d'autre part soient réduites ou supprimées, en raison de l'application de règles de cumul.

Le Roi instruit la demande et accorde, s'il y a lieu, la réduction de traitement demandée.

A l'origine, les situations envisagées étaient celles de cumul d'un traitement de mandataire communal, d'une part, et de pensions ou d'allocations de chômage, d'autre part.

La pratique a toutefois fait apparaître que des situations similaires peuvent se présenter dans le chef, notamment, de membres du personnel enseignant dont l'activité à ce titre peut être considérée comme accessoire par rapport à celle qu'ils exercent en leur qualité de mandataire communal.

Dans ce cas, l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique trouve à s'appliquer et peut donner lieu à la suppression du traitement d'enseignant lorsque le montant annuel brut de celui-ci est inférieur au montant annuel brut du traitement de bourgmestre ou d'échevin.

Nu is in dat geval de aanvraag om vermindering van de wedde van burgemeester of schepen niet ontvankelijk, aangezien in het huidige artikel 19, § 1, vierde lid, van de nieuwe gemeentewet, de woorden « wettelijke of reglementaire vergoedingen » (« vergoedingen » als verkeerde vertaling van « allocations ») niet als wedde verstaan kunnen worden.

Men kan echter menen dat, wanneer de huidige bepaling het mogelijk maakt een vervangingsinkomen te behouden, ze — *a fortiori* — ook moet mogelijk maken een wedde te behouden die verdiend werd op grond van een effectieve beroepsactiviteit.

Bovendien betekent het cumulatiestelsel dat zo opgelegd werd aan de leden van het onderwijzend personeel een overdreven nadeel tegenover de toestand die andere titularissen van openbare betrekkingen op dat gebied kennen, titularissen die een gemeentemandaat kunnen uitoefenen zonder daarom het inkomen uit hun beroepsactiviteit te verliezen.

De voorgestelde wijziging heeft dan ook tot doel deze anomalie recht te zetten; dit is het voorwerp van artikel 1 van het ontwerp.

In zijn advies nr. L. 19.421/2 van 31 oktober 1989 heeft de Raad van State voorgesteld in de ontwerp-tekst de woorden « overeenkomstig de voorafgaande leden » te vervangen door de woorden « verricht overeenkomstig de leden 1 en 3 ».

Het is duidelijk ten gevolge van een onachtzaamheid dat lid 2, dat betrekking heeft op het doel van het ontwerp, niet vermeld werd terwijl lid 3 wel aangehaald werd, hoewel dit er geen betrekking op heeft aangezien het enkel de wijze van betaling betreft en niet het vastleggen van de wedde van de burgemeesters. Vandaar dat het juist werd geacht enkel naar het eerste en tweede lid te verwijzen.

Er wordt voorgesteld dat die wijziging uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1989, zodat de inkomensaanpassingen die daarvan het gevolg zullen zijn, op het hele kalenderjaar slaan en zo samenvallen met de belastbare periode, om elke continuïteitsonderbreking bij het vaststellen van de inkomstenbelasting op de inkomsten van de natuurlijke personen te vermijden.

Bovendien stemt 1 januari 1989 overeen met het begin van de bij de artikelen 2 en 3 van de nieuwe gemeentewet bedoelde periode van zes jaar die is ingegaan na de volledige hernieuwing van de gemeenteraden op 9 oktober 1988; het nieuwe stelsel wordt aldus van toepassing op de mandatarissen die onlangs zijn geïnstalleerd na die verkiezingen, en zulks met terugwerkende kracht tot de datum van die installatie.

Dat is, Dames en Heren, het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen voor te leggen.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBBACK.

Or, dans ce cas, la demande de réduction du traitement de bourgmestre ou d'échevin n'est pas recevable étant donné que, dans l'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, actuel de la nouvelle loi communale, les mots « allocations légales ou réglementaires » (le mot « allocations » étant traduit erronément par « vergoedingen » dans le texte néerlandais) ne peuvent s'entendre du traitement.

On peut toutefois estimer que si la disposition actuelle permet de sauvegarder un revenu de remplacement, elle doit — *a fortiori* — permettre également la sauvegarde d'un traitement promérité en raison d'une activité professionnelle effective.

En outre, le régime de cumul ainsi imposé aux membres du personnel enseignant est exorbitant de la situation que, dans ce domaine, connaissent les autres titulaires d'emplois publics qui peuvent exercer un mandat communal sans être privés pour autant du revenu de leur activité professionnelle.

La modification proposée vise dès lors à corriger cette anomalie; tel est l'objet de l'article 1^{er} du projet.

Dans son avis n° L. 19.421/2 du 31 octobre 1989, le Conseil d'Etat a proposé de remplacer dans le texte en projet les mots « conformément aux alinéas précédents » par les mots « opérée conformément aux alinéas 1^{er} et 3 ».

C'est manifestement par suite d'une inadvertance que l'alinéa 2, qui a trait à l'objet du projet, n'a pas été cité; tandis que l'alinéa 3 a été visé, alors qu'il y est étranger comme ne concernant que les modalités de paiement et non la fixation des traitements des bourgmestres. Il a dès lors été jugé plus adéquat de référer uniquement aux alinéas 1^{er} et 2.

Il est prévu que cette modification produise ses effets le 1^{er} janvier 1989 de telle sorte que les ajustements de revenus qui en résulteront portent sur l'année civile en son entier et coïncident ainsi avec la période imposable, afin d'éviter toute solution de continuité lors de l'établissement de l'impôt sur les revenus des personnes physiques.

En outre, le 1^{er} janvier 1989 correspond au début de la période de six ans visée aux articles 2 et 3 de la nouvelle loi communale qui a pris cours après le renouvellement intégral des conseils communaux du 9 octobre 1988; le nouveau régime est ainsi rendu applicable aux mandataires nouvellement installés à la suite de ces élections, avec effet à la date de cette installation.

Tel est, Mesdames et Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBBACK.

ONTWERP VAN WET**BOUDEWIJN,**

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Artikel 19, § 1, vierde lid, van de nieuwe gemeentewet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Wanneer het vaststellen van de wedden overeenkomstig het eerste en het tweede lid tot gevolg heeft dat andere wettelijke of reglementaire bezoldigingen, vergoedingen of toelagen verminderd worden of vervallen, kan de Koning, op de door Hem te bepalen wijze, de wedde van de burgemeester of van de schepenen verminderen, op voorwaarde dat deze daarom verzoekt. »

Art. 2

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1989.

Gegeven te Brussel, 27 november 1989.

BOUDEWIJN.**VAN KONINGSWEGE:***De Minister van Binnenlandse Zaken,***L. TOBBACK.****PROJET DE LOI****BAUDOUIN,**

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}L'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, de la nouvelle loi communale est remplacé par la disposition suivante:« Lorsque la fixation des traitements, opérée conformément aux alinéas 1^{er} et 2, entraîne la réduction ou la suppression d'autres traitements, indemnités ou allocations légales ou réglementaires, le Roi peut, selon les modalités qu'Il détermine, réduire le traitement du bourgmestre ou de l'échevin, pour autant que celui-ci en ait fait la demande. »**Art. 2**La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1989.

Donné à Bruxelles le 27 Novembre 1989.

BAUDOUIN.**PAR LE ROI:***Le Ministre de l'Intérieur,***L. TOBBACK.**

VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD AAN DE RAAD VAN STATE

Artikel 1

Artikel 19, § 1, vierde lid, van de nieuwe gemeentewet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Wanneer de vaststelling van de wedden overeenkomstig de vorige leden tot gevolg heeft dat andere wettelijke of reglementaire bezoldigingen, vergoedingen of toelagen verminderd worden of vervallen, kan de Koning, op de door Hem te bepalen wijze, de wedde van de burgemeester of van de schepen verminderen, op voorwaarde dat deze daarom verzoekt. »

Art. 2

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1989.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 30 oktober 1989 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van artikel 19 van de nieuwe gemeentewet », heeft op 31 oktober 1989 het volgende advies gegeven:

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

Bepalend gedeelte

Artikel 1

In het ontworpen artikel 19, § 1, vierde lid, zou men het begin van de tekst als volgt dienen te redigeren:

« Wanneer het vaststellen van de wedden overeenkomstig het eerste en het derde lid tot gevolg heeft dat ... (voorts zoals in het ontwerp). »

De kamer was samengesteld uit:

De heer J.-J. STRYCKMANS, kamervoorzitter,

De heren C.-L. CLOSSET en J.-C. GEUS, staatsraden,

Mevr. J. GIELISSEN, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer C. MENDIAUX, eerste auditeur.

De Griffier,

J. GIELISSEN.

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS.

AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS AU CONSEIL D'ETAT

Article 1^{er}

L'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, de la nouvelle loi communale est remplacé par la disposition suivante:

« Lorsque la fixation des traitements, conformément aux alinéas précédents, entraîne la réduction ou la suppression d'autres traitements, indemnités ou allocations légales ou réglementaires, le Roi peut, selon les modalités qu'il détermine, réduire le traitement du bourgmestre ou de l'échevin, pour autant que celui-ci en ait fait la demande. »

Art. 2

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1989.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 30 octobre 1989, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « modifiant l'article 19 de la loi communale », a donné le 31 octobre l'avis suivant:

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations suivantes.

EXAMEN DU PROJET

Dispositif

Article 1^{er}

A l'article 19, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, il y aurait lieu de rédiger le début du texte de la manière suivante:

« Lorsque la fixation des traitements, opérée conformément aux alinéas 1^{er} et 3, entraîne ... (la suite comme au projet). »

La chambre était composée de:

M. J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,

MM. C.-L. CLOSSET et J.-C. GEUS, conseillers d'Etat,

Mme J. GIELISSEN, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

Le Greffier,

J. GIELISSEN.

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS.